

# FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG

Mejelen minden szerdán és szombaton este.  
Kéziratokat vissza nem adunk.  
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 666.  
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Társai.

Felelős szerkesztő: Dr. FEHÉR MÁRTON.

Előfizetési ár: egész évre 10 korona, félévre 5 korona, negyedévre 2 korona 50 fillér. — Egyos szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket a legutányozabb árban közlünk.

## Kell-e adóreform?

Ha az adónemek különfelesége és nagy száma a nemzet vagyonságának a jele lenne, akkor hazánk volna a leggazdagabb országnak mondható, mert seholy annyi fajta adót nem ismernek, mint a Kárpátok övezte országban.

Még az elsorolásuk is fásztós, hát még a befizetésük!

Ha földed van, fizetsz földadót; ha házad van: házbér-, esetleg házosztályadót; ha személyes tevékenységeddel keresed meg mindennapi kenyeredet, akkor kereseti adóval rónak meg, a miért élni mersz, fizetsz II. osztályu kereseti adót; mert család alapításra vetemedtél: büntetésből fizetted veled az u. n. családilag adót; ha van egy kis megtakarított pénz: fizetsz tőkekamat adót; ha a fiad nem dob ki vénségedre, hanem tartást biztosít neked: kivet rád a kincstár a jövadékadót; ha utazol, szállítási adót fizetsz; ha nem karod a kávéét keserűn meginni, fizetsz csukoradót; ha sört vagy bort mersz inni, büntetésű fizess sör és boradót; ha nem akarsz este a sötétben botorkálni, fizess ásványolaj adót; azután fizess általános jövedelmi pótdadót, országos beegapólosi pótdadót, nyeresévyadót, vadászati és fegyveradót, hadmen-

teségi díjat: fizess meg a különféle várnokokat, díjakat és illelkeket.

Ha mindezeket kifizetted, akkor jusson eszedbe, hogy te vagy az a mesebeli róka, a kiról egyenél több bőrt is le lehet húzni.

Mikor a kincstár az egyik bőrdódot lehuza, akkor jön a községed (városod) és annak kell juttatnod a másik — bőrdódot. Ha nincsen, akkor a húsod egy részét. Mert bizony kell neked fizetned községi pótdadót, fogyasztási adópótdódot, kőművesprési, tűzrendészeti, csatornázási és tudja a jó Isten, miféle díjakat és illelkeket; járhatz robotba utcát tisztítani, országotat építeni; fizethatsz közmunkavállalást, no meg iskola adót is.

Ha azután még maradt valami a húsodból, akkor jön a törvényhatóság, az is vág belőle egy csipetnyit, hogy eszedbe jusson te boldog adófizető alany: hogy te nemcsak állampolgár vagy, nemcsak községi illetőséggel bírsz, hanem egy megyéhez is tartozol. Ha pedig ilyen jó sorod van, akkor csak előre: fizess megyei pótdadót, járulj hozzá a katonai beszállítási költségekhez, fizess a vármegyey közmívelődési alpra, fizess utadót és fizess, fizess míg csak össze nem nyom a nagy teher.

Azaz, hogy várj egy kicsit ezzel. Neked még nem szabad meghalnod, jön az ekléziád: fizess meg az egyházi adót, jön az egyesületed: fizess tagsági díjat, jön a visszabályozó társulat: fizess ártéri költséget — és mikor már ez a sok mindentéle közköltség pórrére vetkőztetted, csak akkor kerül a te és családod személyes kiadásainak fedezésére a sor.

Avval persze a magas kincstár nem törődik, hogy miből fogsz megélni, miből fogod gyermekeidet táplálni, ruházni, iskoláztatni. Te csak adóalany vagy, s mint ilyennek csak két jogod van: fizess és — hallgass.

És még arról se merj beszélni, hogy nem tudsz a különféle adónemeknek eligazodni. De nem áml Mert ez aztán csak a citra utvesztő.

A földadónál jövedelmednek csak 25-5%-át veszik el kincstári adóba; a házosztályadónak 10 osztályá és 3 fokozata van s ember légy a talpadon, ha kiakarod számítani, hogy a 30 tétel közül, melyiket kell neked megfizetned; a házbéradónál már könnyebben eligazodol, mert az csak 3 tételt ismer; az első osztályu kereseti adónál csak 4 osztály van, de minden osztálynak van 6 fokozata; a második osztályu adót könnyen

kiszámíthatod; a legkisebb tétel 4 K., a legnagyobb 8 korona; a harmadik osztályu adónál van a legkisebb bajod a kiszámítással: annyit fizetsz, a mennyit az adó-kivető bizottságok a nyakadba sóznak; a negyedik osztályu kereseti adó már eltér mindtől, mert az megint a fokozatosság elvén épült föl: jövedelmed 1—10 %-a a kincstáré. Hogy mi cimen? Mert kivette rád és ha nem fizetsz, behajtja rajtad karhatalommal.

Azt hiszem felesleges adórendszerünk további szövevényeire rámutatunk.

Az eddigiekből is láthatjuk: hogy adórendszerünk rossz, a kivetés helytelen, a behajtás embertelen.

Itt tehát reformra van szükség!

Nem is értem, hogy miért ragaszkodunk annyira a mai adórendszerhez. Hiszen ennek alapját a császári önkény vette meg az elnyomatás korszakában: Az 1850 év szept. 4-iki császári nyilparancs nyomorított meg bennünket az adóink legtöbbjével. Már csak azért is ki kell küszöbölünk a magyar földről.

Vagy talán felünk attól, hogy az osztrák császár megharagszik ezért?

Ugyan, kérem, hisz az ő édes

## Hűség.

Írta: Pánthy Lajos.

A vasgyár udvarán csoportokba verődve várták az éjjeli munkások a jelzést, hogy felválthassák a nappaliakat. — Beszélgetésükbe belevegyült a gyár gépezeteinek csattogása, puffogása, s a kis gőzös gyakori sikongása. Majd hatalmas tülkülös reszkettette meg a levegőt, melyet a távoli ormok százaszorosan vertek vissza: a hat órai jelsz. Az udvaron ácsorgó munkástömeg megmozdult, s csakhamar eltűnt a füsttől piszkos-barnára festett épületeben. Az udvaron más munkáscsoport jelent meg piszkosan, halálra fáradtan. Egy percre megállt s kéjjel szivta magába a friss levegőt, majd a kijáraton sietve tűnt el. Pár perccel később egy elegánsan öltözött s mindig gavallér jött ki a gyár irodahelyiségéből. Monotonkőben egy kézzubbonys munkást pillantott meg, feléje irányozta sikkes lépteit.

— Jó estét, Sipos ur!

— Jó estét pénztárnok ur. Hová, hová, hogy ugy kicsipte magát?

— Egy kis dolgom van a colonián, oda megyek. Ma éjjeli szolgálata van?

— Igen, egész héten éjjeli szolgál-

latban leszek, bár ma szabadságot szerettem volna kapni, de nem sikerült.

— A fiatal menyecske hogy van?

Hogy érzi magát?

— Köszönöm jól. Megvagyunk lassacskán.

— Itt láttam, nem akartam szó nélkül elmenni. Jó éjt Sipos.

— Jó éjt pénztárnok ur . . .

Sipos, a művezető a gyárba ment. A pénztárnok ur, névszerint: Rózsa Aladár egy ösvényen az erdő felé tartott. Léptei mind gyorsabbak lettek s halálra fáradtan ért a „három szikla” alá, a hol lepihent. Látszott rajta, hogy valakire vár. Orjáit gyakran előhúza s mindannyiszor a colonia felé tekintett.

— Kissé korán jöttem, de se baj, jobb korán, mint későn. Csak eljönne. Tartok tőle, hogy nem jön el. A mióta ennek az egyszerű munkásnak lett a felesége, egészen megváltozott . . . Hét óra s nem jön . . . Ha nem jön én megyek el, rajtam ki nem fog. A hogy nem ment Mohamedhez, tehát Mohamed meggy a hegyhez . . .

Pár percig még vár, azután elhagyta helyét s most már csakugyan a colonia felé tartott. Sötétetni kezdett mire a kortek alá ért. Kel-

lemes, hűs levegő járta át a völgyet. A völgy ezen részébe már mély csend honol, a gyár zugása alig hatol ol a helyig.

Egy csinosan butorozott szobában egyedül állt Sipsóné, egy bánatos arcú csinos asszonyka. Valami felett gondolkodni látszott, mert kézi munkáját ölebe fektetve elmerengő nézett maga elé. Merengésből kopogtatás riasztotta fel. Arcát pirónté el, majd ismét halálos sápadtságot állt szabályos arcára. Az ajtó felgátlant, s azon előkelően, bájos mosolylyal lépett be Rózsa ur.

— Szabad? — kérdi finom szalon hangon. Nem jött el édes Emma a taláikára, eljöttem maga után a lakására.

— Minok jött? — feleli zavarral az asszonyka. Azt tudhatia, hogy el nem megyek, s azt is tudhatja, hogy nem szivesen látom így.

— Eljöttem, mert látni akartam, eljöttem esdekelni, eljöttem azért, hogy megpuhítsam.

— Későn jön. Ha azonban jöttének célja a beszélgetés, ugy foglaljon helyett s beszélgessünk. Előre jelzem azonban, hogy nincs sok időm az ön részére.

— Ne kinnozzon Emma, ne vigyen a végletekig, mert még valami bomlódót cselekszem.

— Ezzel csak engemet kompromittálna, a mit egy olyan gavallérról, mint ön, nem tételkezik fel.

— Hát csakugyan nem akar ismerni? Csakugyan elhidegült tőlem? Higyje el, az a durva ember nem érdemli meg ezt a kegyetlen hűséget.

— Megittom önnek uram, hogy előttem férjemet sértegesse. Férje a egy becsületlen munkás ember, ki szeret, ki felajánlotta barátságát akkor, a mikor ön s barátai szerencsétlenségemben elhagytak; kit csak szeretni s tisztelni tudok, mint a férfiak példányképét. Sipsóné lelkesedéssel beszélt férjéről s látszott rajta, hogy a mondottakat át is érezte.

— Ejha — vágott bele szavába Rózsa, a de betanulta szerepét. Velem akarja elhitetni, hogy ez érzéketlen emberhez szerelemből ment hozzá? Csalódk.

— Nem tagadom, pusztán a szerencsétlenség vitt rá arra, hogy e derék férfiumak hitvese legyek. Látam, hogy egy becsületlen, nemesen érző szívet rejt a durva külső, hogy meg tud becsülni s tisztességes megélhetést biztosít számomra. Önök

**Mim**

a legbiztosabb poloskairtó szer.

1 üveg ára 60 fillér.

Kapható: Hrabéczy Kálmán drogeriájában Sátorlajuhely, Kazinczy-utca, Haas-léle ház

Lapunk 4 oldal.

gyermekai, az osztrákok már több mint 10 évre félredobták a nyílt parancsban megszabott adórendszert és reformálták az adótörvényeiket.

Hát miért viseljük mi továbbra is az osztrák gunyát és miért legyünk mi osztrákbabak az osztrákoknál?

Sutba tehát az elavult adórendszerrel!

Adóreformot kérünk még pedig olyat, mely a *fokozatosság* elvét becsületesen valósítja meg és kiterjeszti ezt minden foglalkozásból eredő jövedelemre!

dr. Fehér Márton.

## Előfizetőinkhez!

Felkérjük lapunk tisztelt előfizetőit, hogy a július végén lejárt előfizetési díjat lehetőleg postafordultával küldjék be, nehogy a lap további küldésében akadály legyen.

A stagnáló pénzügyi bizottság.

Az elődázott vízvezetési ügy.

A polgármester hanyagsága.

Arról értesülünk, hogy a vízvezeték ügyének fontos kérdése a polgármester nemtörődössége folytán lényeges halasztást szenved. A polgármesternek széles körben ismerős az a megjegyzése, amelyet a legutóbbi városi közgyűlésen mondott Szirmay István dr. tiszti ügyész, Waller Aladár és más képviselő-testületi tagoknak:

— Meglátják kérem, hogy a vízvezeték, csak azért, mert Katona Béla kapta a munkát, legalább 30000 koronával többre fog kerülni a városnak és még így is a határidő le-

jártánál 3—4 hónappal később lesz kész.

Ugy látszik ez a polgármesteri jóslat be is fog válni, csak hogy annak oka akkor sem Katona Béla, hanem Székely Elek polgármester ur lesz és a mi késleltetni fogja a vállalat mielőbbi befejezését, az a nálunk ismeretes polgármesteri slendriánság lesz.

A vízépítési munkálatok megkezdésénél ugyanis fontos szerepe van a pénzügyi bizottságnak. Fontos szerepe van azért, mert a vállalat megkezdéséhez 530.000 korona kölcsön felvételére s az ezt felajánló pénzügyi bizottság sürgős döntésére van szüksége.

Fontos szerepe van másodsorban azért, mert a vízvezetési szolgálati medencének elhelyezésére telket kell venni, illetve a telektulajdonosok ajánlata felett sürgősen dönteni kell.

A szolgálati medence elhelyezésére Boros László államasuti hivatalnok a Horváth Endre-féle műjuskutatói telket 19000 koronáért, dr. Hornyay Béla 10000, Képes Gyula pedig 14000 koronáért akarnak telket felajánlani.

A két első ajánlattevő ajánlata műszaki tekintetből mellőzendőnek bizonyul, a Képes Gyula ajánlata pedig túl magas az árat tekintve.

A pénzügyi bizottságnak kötelessége volna az ajánlatokat véleményezni, hogy azok mielőbb a képviselőtestület elé kerülhessenek.

És itt történik a legnagyobb polgármesteri slendriánság azáltal, hogy pénzügyi bizottságunk restaurálva nincs még maig se id. Mezeer Gyula elnök főispánna való kinevezése és dr. Hornyay Béla alelnök lekötésének óta.

A polgármester Bogdányban árnyék- és napfűdőköt vesz ahelyett, hogy a pénzügyi bizottság restaurálására hivatott képviselőtestületi ülés

összehívásáról gondoskodni volna. Sőt, — mint a jelek mutatják, — *esse ágában sincs erről gondoskodni.*

A pénzügyi bizottság elnökeinek választása pedig halasztást egyáltalában nem tűr, ha más fontos érdek azt nem is szorgalmazná a vízvezeték kérdésének mielőbbi megvalósításán kívül.

A városi képviselőtestületre ezek szerint az a fontos és saját érdekében elődázhatatlan kötelesség vár, hogy a Bogdányban időző „mitbanomén polgármester” hanyagságát lehetőleg korrigálni igyekezzenek.

Fontos érdekek kívánják ezt annál inkább, mert ha a polgármestertől magától várja a képviselőtestület eme választógyűlés összehívását, alapos okunk van félni attól, hogy a pénzügyi bizottság elnökei még november hónapban sem lesznek megválasztva.

Természetes, hogy ily módon teljesebben a nagy haruspex jóslata, hogy a vízvezeték létesítésének ügye tetemes halasztást szenvedne.

A képviselőtestületre azon fontos és elhalaszthatatlan kötelesség vár, hogy maga adjon impulzust a pénzügyi bizottság elnökeinek megválasztására s annak egy közeli ülés tárgyszorozatába való felvételére saját érdekében s hisszük, hogy ez meg is fog történni, mert örvendetesen veszzük észre, hogy Sátoraljaújhely városi képviselőtestülete nem kiskorú már, a ki a polgármester gyámkodására rászorult. S nem a polgármester, de a városi képviselőtestület az, a mely e város ügyeinek vezetésére hivatott.

## Kérelem!

Nagy szívességet tenne velünk az, a ki lapunk tavalyi (1905. évi) évfolyamából az

1—34, 37—40, 43—45, 49—61

számokat szerkesztőségünkbe beküldötte. Kívánatra minden egyes számért 10—10 fillért vagyunk hajlandók fizetni.

## HIREK.

Művészcsapat városunkban.

### Cabaret-estély.

1906. aug. 1-én.

Az ugynevezettholt szent arra használják fel kétes existenciájú művészek, hogy hangverseny körutat rendeznek az ország jelentősebb városaiban s alaposan megpompolják a hiszékeny közönséget, a művészetből persze kóstolót se nyújtva.

A legutóbb itt járt „Alhambra-Company” charlatan művészeinek szomorú példája áll épen előttünk s így a legnagyobb örömmel tölt el most a kellemes hír, hogy az ilyen szédelő szövetkezet inváziója helyett egy kedves művészcsapat látogat el városunkba, hogy itt két estén át vendégszereljen.

A művészcsapat tagjai valamenynyien rokonszenves művészművészei a nagy közönségek, a szűk nemes értelmében vett művészberek, kiknek már a nevük elég kezeséget nyújt arra, hogy a mit adni fognak, az igazi élvezet lesz.

Nem is tartanók szükségesnek a kis művész kolóniát közönségünk figyelmébe ajánlani, de felünk, hogy a közelhultak szomorú tapasztalatai a hangzatos nevű, de tartalmatlan trüppokat illetően, épen az ilyen igazi művészcsapat rovására eleveintetnek fel s a művészet szédelőgöt s kullancsait illető kicsinylés épen az ilyen hivatott művészgárdát érné.

A mi igazán nagy méltánytalanság lenne ezzel a körutat tevő művészcsapattal szemben, melyben Kápolnai Irén, Harmath Ilona, Pásmán Ferenc, Pinter Imre és Hetényi Imre látogatnak el városunkba, hogy folyó hó 1-én és 2-án este egy kis cabaret hangulatot lopjanak a közönség lokkóba.

A közönség, mely e nyáron át

körül rajongtak, mig szerencsétlenül megboldogult apám élt, mig e telep igazatójának leánya voltam. S megvallom, nekem hízelt az önkös széptevés. De mikor láttam, hogy amikor apám — kit önkös vittek a bukás szélére — magamra hagyott támasz s vagyon nélkül s önkös könnyelműen otthagytak a kétségbeesésben, megdorogtam maguktól. Mikor már a halál gondolatával kezdtem foglalkozni, akkor jött egy egyszerű férfi, — kit még figyelemre sem méltattam, mig a jólét környezett, s falajánlotta segítségét. Az árverés alkalmával szinte ösztönszerűleg megvette kedvenc tárgyaimat s falajánlotta azokat nekem. É tett annyira meghatótt, hogy csak is hálával lehettem azon férfi iránt s tiszteltetl s a midőn megkért, nyugodtan tettem le jövőmet kezébe, tudtam, hogy csalódni nem fogok. Szereltem nélkül lettem a felesége, a szerelem csak később vert gyökeret szívemben s arra is ő tanított meg. Magok csak a hűségöt, az őnzést táplálták bennem. Magasan áll önkös felett ez a férfi, kit én férjemnek nevezek s boldog vagyok, hogy annak nevezhetem. Hiszi-e most már?

— Hiszen, de megnyugodni nem tudok. Szeretem az örülésig s lelki-

marosást érzek a multakért, feleltetompán Rózsa. Kegyed szerint már késő. Azonban én vagyok a vesztes, játszom tovább, folytassuk a játékot. Az ön férje egy héten nappali, egy héten éjjeli szolgálatot teljesít. Oszka meg szerelmét, boldogítsa egy hétig a férjét, egy . . .

— Hagyja el kérem, ne folytassa ezt az őrdögi beszédet. Legyen részvételt irántam, látja, hogy boldog vagyok, ne méltelyezze meg ezt a boldogságot, ne üldözzön kérem, hagyjon el . . .

— Emma megőrülök ha nem hallgat meg. Vesse le azt a szigorú becsületességet, nem sokat használ az.

E szavaknál Siposné felugrott székéről s mint egy amazon, úgy állott Rózsa előtt. Bátran szembe nézett a vészszel s el volt szánva boldogságát, becsületét védeni a végletekig.

— Takarodjen ki, ne kísértsen!

Rózsa, mint a bűnös gyermek összegörnyedve ült székén, lenyűgözte őt az asszony tekintete. Majd pokoli tűz gyulladt ki szemében, felugrott, hirtelen átkarolta Siposné s egy csókot iparkodott nyomni arcára. Gyorsabb volt azonban az asszony keze s a pof pállanattal előbb csattant el a sneidig gyerek arcán. Rózsa hátratántorodott, de

egy határozott mozdulattal hatalmasba kerítette az asszony kezét s vonzolta őt a divány felé.

— Ah nyomorult, gyáva, bitang! Fakadt ki Siposné. Az Istent, mit tesz? Hagyjon el . . . Megőrült? . . .

— Szeretlek s az enyémnek kell lenned, ha a poklok összes őrdögei állnak is utamba, legvőzőm öket, mert szeretlek, örülten szeretlek. Emma légy enyém! Szeress!

Ekkor szokatlan dolog történt. Rózsa egy kezet érzett vállára nehezéni, a mely óriási erővel röpítette az ajtó alá.

Sipos, kinek sikerült szabadságát kieszközölni, épp a válságos pillanatban ért lakása elé s az ablakon keresztül fülantuja volt az utolsó jelenetnek. Mint a him orozslán, ha nőstény veszályban van, rohant a szobába s röpítette ki Rózsa urat, még pár hatalmas pofot is szolgált neki utatraválól.

A munka embere jól végezte dolgát, Rózsa ur verbe borítva rohant lakására, csomagolt s másnap már nem lehetett látni a pénztárnál, ideiglenesen a direktor foglalta el helyét.

\* \* \*

Siposné ájtultan feküdt a diványon,

ferje karjaiba vette, csókjával élesztgette.

— Ébredj drága angyalom, ne félj, ne félj, megvédek én, te hü lélek. Ily nyomorult gyerkőc mert téged bántani? Nyisd ki éjfekete szemed s tekints rám a te szerelmes uradra . . . Ugy! Ugy . . .

— Mi történt? Hol van Rózsa?

— Gyors postán küldtem, angyalom, fut most, mint a kopóktól üldözött vad.

— Köszönöm Sándorom, hogy megvédtél. Eskümet nem szegtem meg, mert szeretlek s csakis egyedül a tied akarok lenni.

— Ne menteges magad drágám, s ne sirj, felesleges az! Hűségemben egy percig sem kételkedtem soha s különben is hallottam mindent . . .

\* \* \*

A göncöszlekkör már meghaladta fele utját az égen, mire Siposék nyugalmora tértek. Sok beszélni valójuk volt egymással az este. Az asszony kitérta férje előtt szive rejteit érzelmét. Házasságuk óta most először. Egyikük sem gondolt már Rózsa-ra, egymással voltak elfoglalva, mig szemükre az a boldog diom szállt, melyet csak az igaz lelkek élveznek.

### Dús lithion tartalmu!

Kellemes íze miatt felülmulja a hasonló lithion tartalmu ásványvizeket. — A forrás vize steril és csiramentes.

### A SINGLERI

## SZULTÁN-FORRÁS

páratlan hatása.

Kutkezelőség: Holénia Béla, Eperjes.

### Dús lithion tartalmu!

Hügyoldó és hügyhajtó! Szakorvosok vesebajoknál, áldott állapotban lévő nők hányásánál mint specifikumot alkalmazzák.



Kapható Behyna testvéreknél és Bilanovits P. és Társa cégnél.



igazi műélvezetől tényleg meg volt fosztva, előreláthatólag érdemülkhoz méltó szívelvővel fogja fogadni őket, hogy igazi műélvezettel gyönyörködhessek egy nyári mulatóhely pódiumán is a valódi művészet harcosait képviselő szereplőkben.

Folyó hó 1-én és másodikán üv. Kovács Ignác Színház kertjében változatos műsorral két estén át előadást hirdet egy művész-társaság, mely *Kápolnai Iren, Harmath Ilona, Pázmán Ferenc, Pintér Imre, Hetényi Imre* tagokból áll. Az est sikerére már a művészek ismert nevei engednek következtetni. A belépti díj személyenként 2 korona. A művész-társaságot, mindenünnen, hol már fölléptek — a mi természetes is — a legjobb hír előzi meg. Ajánljuk az előadások megtekintését az igaz művészet barátainak figyelmébe.

— **Petőfi.** Szabadságra vágyó, szabadságért küzdő lelkünk továbbrepül, átrepül a rónán, folyók árja felett, ragadja magával messze délkeletre nagy szellemek fénye és az emlékezet. Ötvenhét esztendő, ötvenhét éve már, hogy Te igazán vagy. Lángoló dalaid ajkáról-ajakra azóta repülnek, magas eszméidől ezek és milliók azóta hervulnek. Te a népek éltél, a nép fia voltál, te vagy most a népek éltető szelleme: a világszabadság, mit zászlódrá irtál minden embernek ma bálvány, istene! A világszabadság — zászlódon ezt hordtad, ezzel a jelszóval mentél a csatába, jelszavad — jelszavunk — megpecsételte azt védnek hullása. Ötvenhét éve, hogy utolszor rebedgél: Előre! Előre! Ötvenhét nehéző év sulyos szenvedését elfeledve jövünk el a közös sirhoz, melybe nagy jóslatod szerint tettétél. Amikor Te éltél, gyengék voltunk nagyon. Ötvenhét év nehéző, kínzó gyötrelmei megacélozták már izmainkat s ime most erősek vagyunk. Akkor gyengék voltunk, de merészek, bátrak, ma erősek s — gyávák. Jer! hagyd el a sirodat! Ugy sem pihenhetsz Te. Az a föld, mit szolgák verejtéke áztat, nyugalmat nem adhat szabadság bajnoknak.

— **Tanügyi áthelyezés.** A vallás és közokt. miniszter Bartos Ignác közértesítésével állami iskolai rendező tanítót ugyan ezen a minőségben a tokaji állami polgári iskolához helyezte át.

— **Szülőbetegek megvizsgálása a Hegyalján.** A m. kir. földművelésügyi miniszter rendelete értelmében *Szgetti Gy.* Andor asszisztens érintkezésbe lépett *Bernáth Béla* országgyűlési képviselővel s vele együtt folyó évi június hó 22-én kiszállt a Tokaj-hegylábra, hogy a Tállya község határában és környékén észlelt szülőbetegeket megvizsgálja. Megállapítás értelmében június hó 23-án *Bernáth Béla* és az értekelte szülőbirtokosság kísérelében járt be a Tállya község határában fekvő beteg szülőket, a következő napokon pedig Mád, Tarcaz, Tokaj, Sátoraljajhely és Toronya községek visszaesett szülőit vizsgálta meg. Sátoraljajhely határában megvizsgálta: *Haas Adolf* vároldal dülői 4 holdas 8—9 éves telepítési riparia portális anyanya készült földoltvány szülőjét, *Schön Hugó* Galambos dülői 4 holdas 8 éves riparia port. földoltványokkal telepített szülőjében az oltványok visszaesését *Roth Bernáth* Galambos dülői 6 holdas 14 éves riparia port. anyanya szülőjét, *Mailath József* g. Sátoraldüli 5 holdas 8 éves riparia

portális anyanya zöld oltvány szülőjét *Grosze Gyula* Kőveshegy dülői 8—10 éves fás és részben zöldoltványokkal telepített szülőjét és *Kovacs Antal* Kőröshegy dülői 8—10 éves zöldoltvány szülőjét. A tapasztaltakra vonatkozólag az asszisztens irásbeli jelentésben számol be. A jelentést legközelebb ismertetni fogjuk.

— **Irnokok áthelyezése.** Az igazságügyminiszter *Szabó István* tokaji és *Gász János* zombori járásbírói irnokokat kölesönözzen áthelyezte.

— **A Torzsás mint népliget.** *Niklós István* a városi képviselő testület nagytevékenységű, agilis vezető tagja egy felette nagyfontossággal bíró, közérdekű indítványt készült a városi képviselőtestület elé beterjesztetni a „Torzsás”-nak népligetté való átalakítása tárgyában. Az indítvány — mint értesülünk — rendkívül sok életre való eszmét tartalmaz s igen kívánatos, hogy a képviselőtestület Pató Páljai egy „Eh ráérünk arra még”-gel ne csukják rá a köztemető kapuját.

— **Halalozás.** Üv. nagyiványi *Fekete Józsefné* szül. *Hlovik Erzsébet* Anna f. hó 30-án d. u. 1/21 órákor életének 69 ik évében elhunyt. Temetése július hó 31-én d. u. 1/20 órákor volt.

— **Az „Első Sátoraljajhelyi Hordógyár” ügye.** Az „Első Sátoraljajhelyi Hordógyár” szubvenziója ügyében irt cikkin — mint értesülünk — illetékes helyen meghallgatásra talált, melyhez természetesen, hozzájárult a nyilvánvaló, és előrelátható károsodás, mely annak megadása által a többi hordógyárokat érné. A kérvényt ugyanis a kereskedelmi miniszterium leküldte a kassai kereskedelmi és iparkamarához, melytől véleményelt két arra nézve, hogy egyáltalán megadható-e e gyárnak a szubvenzió, s ha megadható: nem sérti-e a többi bodnari iparosok vitális érdekeit. A kérvény tehát dacára egyik helybeli lapjárunk tagadásának: van, még pedig annyira van, hogy a kereskedelmi miniszterium már az iparkamarának is leküldte.

— **Birosági jegyzők gyűlése.** Abból az alkalomból, hogy a *Sátoraljajhelyi* törvényszék jegyzői kara nyílt levéllel fordult az ország összes törvényszékeihez, melyben felhívja a jegyző kart, hogy az igazságügyminiszternek dr. *Nagy Dezső* országgyűlési képviselő felszólalására adott válaszára az egész ország jegyzői kara feleljen, — a budapesti királyi törvényszék jegyzői kara értekezlet tartott a törvényszéki palotában. Az értekezlet beható vita után dr. *Horváth Dániel* joggyakornok indítványára kimondta, hogy tekintettel arra, hogy a budapesti jegyzői kar tarthatatlan helyzetük erfosása végett megindítandó országos mozgalom szervezésével már ugyanis foglalkozik és mert a *Sátoraljajhelyi* törvényszék képviselve nincs, ezáltal érdemlegesen nem határozott, hanem egyöntetű eljárás végett néhány napon belül újabb értekezletet fog összehívni. Az értekezlet idejéről és helyéről az összes törvényszékek jegyzői értesíteni fogja.

— **Makkó a kávéházban.** Egy vidéki utazó feljelentést tett a kávéház pincérel való összeszálalkozása kapcsán a sátoraljajhelyi rendőrséghez a pincér megbüntetéséért. A feljelentésben előadta, hogy az összeszálalkozásnak előzménye egy s általa s két helybeli úriember által játszott makkó játék volt, melyben ő minden pénzt elvesztette. A rendőrség a feljelentést, a melyben az utazó a tiltott szerencsejátékban való

részvételét beismerte s játszóársait névleg megnevezte a rendőrkapitány sőt köteleességszerűleg áttette a járásbíróhoz, mely eljárást indította a három szerencsejátékos ellen. A tárgyalást elhalasztották, mivel az egyik tanu nem jelent meg. Érdekes, hogy az utazó azt, hogy társai szerencsejátékot játszottak azok tagadásával szemben bizonyítani nem tudja, ellenben arról, hogy ő játszott beismerő vallomást tett. Érdekes jögeset volna, ha a bíróság társait bizonyítékok hiányában felmentené míg őt magát — beismerő vallomása alapján elmarasztalná. Akkor igazán el nem lehetne tagadni, hogy egy-maga maradt a slamasztikában.

— **Mulatság a gyártelepi „Tulipánkert”-ben.** A sátoraljajhelyi gyártelepi dal, zene és önképző kör folyó hó 5-én a gyártelepi „Tulipánkert”-ben táncmulatságot rendez. Az előreláthatólag sikeresnek ígérkező táncmulatság délután 6 órákor fog kezdődni. Belépti díj: személyenként 1 korona. Családjegy 2 korona. Ételekről és italokról gondoskodva lesz.

— **Az adóprés Mezőlaborcon.** Mezőlaborcztól írja tudósítónk, hogy a napokban közdötsz meggy fel a pénzügyminiszteriumhoz orvoslást kérve az ugysis tulzott mértékben kivett kereseti adók telemelése ellen. A küldötsz ezenkívül több más kérelést is inté a szakminiszterekhez kívánalmi tárgyában. Érdekes, hogy a küldötsz az összes zempléni képviselők megkerülésével egy fővárosi képviselő által óhajta magát a miniszterek elé vezetetni.

— **Sulyosky István programja.** Abból az alkalomból, hogy Nagymihály város bírói székébe úr förfü került, *Sulyosky István* kir. tanácsos gróf *Andrássy Dénes* uradalmainak kormányzója s Nagymihályi jövevény programot irt, mely a Felső Zemplénben jelent meg. Ebből közöljük a következő részeket: „Közérdekű teendő közpénz szerinti Nagymihályban egy fiu vagy leány polgári iskola felállítására, nemcsak azért, mert a régi óhajtott intézménynek itt van a legerősebb és legbiztosabb alapja ovandék és iskolánkban, hanem mivel Nagymihály és Szatrájnán 8000 lelket meghaladó két község maga megölt egy négyosztályos polgári iskolát, holott a 44 községből álló járás és Ung vármegye innen eső községeire Nagymihályban egy polgári iskola valóságos isten áldás lenne. Nem lenne hátrányos a városra Szatrájnán községnek Zemplénbe való bekebelezése és Nagymihálylyal való egyesítése, mert hiszen e szaporulatall nyerne a város erkölcsi sulyban és az adminisztratív oda lendő kiterjesztése a köznék válnék javára.” Majd tovább: „Célzerű lenne pontos, gyors közlekedési eszközök biztosításáról gondoskodni, mely a közpénzt képező vasuti állomással, Szobráncz, Homonna, Varannó, Gálszécsessel a nagymihályi élnék piacot összekötő.”

— **Egy tanár tragikus sorsa.** *Krasznopolszky József* kegyesrendi tanár, ki mintegy 12 évvel ezelőt a sátoraljajhelyi kegyesrendi főgymnasium ban volt tanár, tragikus sorsa jutott. A kecskeméti kir. törvényszék elmebetegetség címén gondnokság alá helyezte.

— **A cselédügy rendezése Sátoraljajhelyben.** A cseléd mizériákat illetőleg fontos újításnak néz előbe Sátoraljajhelyi városa, mely hivatta leend annak hathatós orvoslására. A cselédügyek rendezéséről a közérdeklős bizottság, egy minden részletében érdekes szabályrendelet készített, melynek mielőbbi életbe léptetése felelte kívánatos. A

szabályrendeletnek már első intézkedései is egy nagyfontosságú és felette célszerű intézkedést tartalmaznak. Arról van ugyanis szó, hogy a város egy cseléd szállóhelyet létesítsen s a cselédokvezetés hatóságát uton történjék. Azt hisszük, hogy ennek megvalósítására a cselédügyek körül mizériák megfognak szünni s a sokszor felhangzó p usasz kevesbedni fog. Szomorú példák igazolják, hogy a nyolcszázó intézetek egy cseléd, mint a gazdák rovására visszaélésüket követnek el. Különbön is mindonki érzi, hogy ez az állapot hovatovább teljesen tarthatatlan lesz s legfőbb ideje annak, hogy új célszerű újítás az állapotokon változtatás történjék. A készenlévő szabályrendelet mielőbbi hatályba való léptetése határozottan kívánatos s értesülőkünk szerint rövid idő alatt meg is valósul, ha csak valami külső ok az újítás létesítését meg nem fog gátolni. Közölnéj képez, hogy ez meg ne történjék.

— **Anna bán Erdőbénye fürdő.** Az erdőbényei fürdő igazgatósága folyó évi augusztus hó 4-én, a fürdőtelep tánctermében jótékonykedő Annabált tart. Belépti díj: személyenként 2 korona, családjegy 5 korona.

— **A rendőrség július havi tevékenysége.** Sátoraljajhelyi rendőrkapitánya már elkészítette jelentését a rendőrség július havi tevékenységéről, melynek főbb részleteit a következőkben közöljük. Lopás büntetése történt 8, lopás vétség 27, egyéb bűneset és vétség 15 esetben. Mint közbiztonságra veszélyes otloncoltoltat és kiutasított 22 egyén 2 ízben az egész városra kiterjedő razzia tartott, 1 tízeset történt. — Amerikába kivándorolt 20, visszavándorolt 1 egyén. Tiltott kivándorlás közvetítése miatt *Schmidt* rendőrkapitány *Grossmann* Bernát uhelyi lakost 2 hónapi elzárásra és 300 korona pénzbüntetésre, *Braun* Mór uhelyi lakost 2 hónapi elzárásra és 600 korona pénzbüntetésre ítélte. *Schmidt* Lajos rendőrkapitányának kiosztott 268 ügydarab, ebből elintéztet 250, maradt 18 ügydarab. *Kellner* Sámuel alkaptányának kiosztott 234 ügydarab, ebből elintéztet 213 at, maradt 22 darab. *Furó* Agoston rendőrbiztosnak kiosztat 363 ügydarab, ebből elintéztet 343-at, maradt 25 darab. *Kellner Győző* tb. tolnoknak kiosztott 222 ügydarab, ebből elintéztet 216-ot, maradt 6 db.

— **Táncmulatság Királyhelmecczen.** A királyhelmezi deák ifjuság *Mecser* Béla orsz. képviselő és dr. *Parkas* Róbert védnöksége alatt 1906. aug. hó 12-én Királyhelmecczen a „Rígó szálló” összes termében K e m e c h e y Jenő emléktábla-alap gyarapítására szavaltokkal és felolvással egybekötött táncmulatságot rendez. Belépti díj: Személyjegy 2 K., családjegy 4 K. A mulatság kezdete este 8 órákor.

## NYILT-TÉR.

E rovat alatt közöltékért a szerkesztő nem felelős.)

### Nyilatkozat.

Dr. Szabó Dávid és Fereghy Vitold urak előtt kinyilatkoztatom, hogy a „F. M. O. H.” 59 számában a nyilt-írt rovatban *Salamon Hernán* és *Schreiber* Nándor urakra vonatkozóan közöltet „nyilatkozat”-ot nem sőt szándékkal szövegzemtem, illetőleg ezen nyilatkozat által a kérdéses uri emberek szavahatóságát megtámadni nem szándékoztam, hanem ezzel csak annak akartam kifejezését adni, hogy a lovasias elégtétel adás megtagadásának általam felhozott és a nyilatkozatomban említett okot is tegyék közö, a mire az urakat felkértm, de ők azt közzé nem tették.

Grünberger Henrik s. k.

Kiadótulajdonos:

LANDESMANN MIKSA,

## Ügyvédjelölt

ujhelyi ügyvéd irodájába belépésre ajánlkozik. Neve a kiadóhivatalban megtudható.

338/906. ügyszám.

### Árverési hirdetés.

Én alulírott királyi közjegyző-helyettes közhírré teszem, hogy dr. Haas Bertalan ur, sátoraljai helyi ügyvéd, mint Stark Leopold terménykereskedő, ricsesi lakos meghatalmazottja, az ügyfele őrizetében levő 100 (egyszáz) métermázsas babot Ricsén Stark Leopold magtárában folyó évi augusztus hó 9-ik napján, d. u. fél 5 órakor, közbenjöttömmel, nyilvános árverésen, 2500 (kettőezeröttszáz) korona becser kikiáltásával elfogja adni.

Az árverezni szándékozók tartoznak az árverés megkezdése előtt 250 (kettőszázötven) korona bántpénzt lefizetni. Ha a becser meg nem ígértetnek, az fokozatosan legjobb szállítatik. — Az eladás zsák nélkül, netto súly szerint eszközöltetik s a vevő köteles a vételárát azonnal lefizetni, mert ellenkező esetben bántpénzt elveszti s az árverés újból kezdetét veszi. A vevő az árut három nap alatt átvenni tartozik.

Sátoraljai helyi, 1906. évi július hó 31-én

### Füzesséry Dezső,

kir. közjegyzőjelölt, mint dr. Kovalozky Elek sátoraljai helyi kir. közjegyző urnak a kassai kir. közjegyzői kamara 326/904. sz. rendelvényével kirendelt helyettese.

Egy fiatal füszer- és csemege kereskedőségéd meg egy jó házból való fiu tanulónak, azonnali belépésre felvétetik

Patz Kálmán,  
füszer, csemege és papírúru  
kereskedősköcsben  
Lőcsén (Szepes m.)

## Kiadó

Kazinczy-utca 657. szám alatt, az igazságügyi palotával szemben 3 szoba, üvegeranda, konyha, pince-kamara, padlás, fatartó és mellékhelyiségből álló lakás;

2 modern üzlethelyiség, melynek egyike bodegának, másika dohánytözsde és bélyegáru dának kiválólag alkalmas;

1 csinosan butorozott külön bejárta szoba.

Bővebb felvilágosítást ad, az udvarban lakó háztulajdonos.

## Hirdetések jutányos áron felvétetnek

kiadóhivatalban.

341—1906. végrh. sz

### Árverési hirdetés.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a gálszécsi kir. járásbírósnak 1906. évi V. 236/3. V. 242/2. sz. végzése következtében Dr. Szabó Dávid ügyvéd által képviselt Schwarz Adolf és Kereskedők és iparosok bank társulata javára Klein Henrik ellen 1343 kor. 60 f. s járulékaik erejéig 1906. évi június hó 28-án fogantatott biztosítási és kielégítési végrehajtás útján le s felül foglalt és 1907. koronára becsült következő ingóságok, u. m.: kész férfi és gyermekruhák és szobabutorok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a gálszécsi kir. járásbírósnak 1906. évi V. 236/3. V. 242/2. sz. végzése folytán 1343 K. 60 fil. tőkekövetelés, ennek 1906. évi június hó 8. napjától járó 5% kamatai, 1/2% váltódi és eddig összesen 71 kor. 60 filléren bíróság már megállapított költségek erejéig, Gálszécsen leendő eszközésére 1906. évi augusztus hó 3. (harmadik) napjának d. u. 2 óraja határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel bivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becseren alul is el fognak adatni.

Amennyiben az előírt rendezendő ingóságokat mások is le és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Gálszécsen, 1906. évi július hó 20. napján.

Saárossy Imre,  
kir. bír. végrehajtó.

Közigazgatási tanfolyamot végzett fiatal ember körjegyzőnél állást keres.

Cím a kiadóhivatalban,

Makulatur-  
papírok  
jutányos áron  
kaphatók  
a kiadóhivatalban

Friedman Mórné  
okl. szülész  
Grünvald B. és Jársa szállító  
lakik  
Bercesényi utcai házában.



Törvényesen védve. Minden utánzás és utánnyomás büntetendő.

### Egyedüli valódi Thierry-Balsam

csak a zöld apóca védjeggyel.

Felülmulhatatlan párdtlan szer emésztési zavarok, gyomorgüresék, köhika, katarus, mellfájás, influenza ellen.

Ára 12 kis, vagy 6 dupla üveg, vagy pedig egy nagy különlegességi üvegnek patent zárral 5 kor. bérmentve.

Thierry centifolio kenőcs elismert párdtlan szer sebek, gyulladásk, sérülések, karbunkulus keléséknél. 2 tégely ára 3 K. 60 f. bérmentve, a pénz előleges beküldése mellett vagy utánvétellel.

Megrendelési cím: THIERRY A gyógyszerész Pregráda

Rohitsch-Sauerbrunn mellett.

Raktár Budapesten Török József gyógylára és D. Egger Leo gyógylára, Vértos L. Lugos és az összes gyógyszerárkban.

Minden okos háziasszony  
élesztő helyett csak

**STELLA** sütőporral

süti tésztaját.

Kapható minden jobb füszerkereskedésben.

### Uteai omeleti lakás

A Kazinczy-utcai 515. sz. házban — mely 5 szoba, konyha, éles- és fakamara, pince- és padból áll több évre is azonnal

bérelhető

Zinner Henrik izr. hitk. elnöknl.

Egy kitünően idomított angol pointer, szuka vizslakutya eladó.

Hol? Megtudhatni a kiadóhivatalban.

Magyar gyártmányu  
levélpapírok

kaphatók

Sandesmann Miksa és Jársa  
könyv- és papirkereskedésben.

Magyar és belga  
gyártmányu

**lőhálók**

párja 20 koronától  
feljebb kapható:

Sandesmann Sámuel szijgyártó üzletében

Sátoraljai helyi, Rákóczi-utca (Kisplacz).

Nyomatott Landesmann Miksa és Jársa könyvnyomdájában Sátoraljai helyi.